

Πάνω στοῦ χρόνου τὰ φτερά
Πιὸ πέρ' ἀπὸ τὸν καιρὸ θὰ ζήσουνε.

ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ

Ὡ Δία, λαμπάδα τῆς αὐγῆς, συνηθισμένο θάμπος·
Ἡ μοίρα μου μ' ἀναζητεῖ· χαῖρε τ' ὦραϊο τὸ φῶς μου!
ΛΕΑΝΤΡΟΣ Κ. ΠΑΛΑΜΑΣ

© ΟΤΙ ΘΕΛΕΤΕ

Περαισιόκως ὁ κ. Πάλλης ἀπὸ τὴν Ἀθήνα, ἔμεινε στὴν πόλιν μας λίγες μέρες, καὶ τώρα πάλι βγήκε σὲ ταξίδι στίς ἐπαρχίες. Σὲ δεκαπέντε μέρες, γυρίζοντας στὴν Ἀγγλία, θὰ μείνει πάλι λίγες μέρες στὴν Ἀθήνα.

— Στὸ «Θέατρο Κυβέλης» θὰ παρασταθῇ στὰ μέσα τοῦ ἀλλουνοῦ μήνα ἡ «Τρισεύγενη» τοῦ Κωστῆ Παλαμά, μὲ καινούρια σκηνικά πού τὰ σχεδίασε ὁ καθηγητὴς τοῦ Πολυτεχνείου κ. Θ. Θωμόπουλος. Στὸ θέατρο «Μαρίκας Κοτοπούλη» θὰ παιχτεῖ τὸν ἄλλο μήνα «Ἡ νεκρὴ πολιτεία» τοῦ Ντανούντζιο, μεταφρασμένη ἀπὸ τὸν κ. Κίμωνα Μιχαηλίδη.

— Μία καινούρια καλλιτέχνητα μᾶς παρουσίασε τὴν περασμένη βδομάδα ἡ δ. Μαρίκα Κοτοπούλη, τῇ δ. Ἀλίκη Παπακρήστον πού κριθῆκε εὐνοϊκὰ ἀπ' ὅλους, καὶ τοὺς πιὸ δύσκολους, καὶ μᾶς ἐπείσε, μὲ τὸ τεχνικὸ καὶ αἰσταντικὸ παίξιμό της στὴ «Ζουζού» τοῦ Μπερνστάιν, πῶς μιά μέρα θὰ γίνῃ ἀληθινὸ καὶ ζῆλευτὸ στολίδι τῆς νεοελληνικῆς σκηνῆς.

— Βγήκε τὸ 3' φυλλάδιον τοῦ καλοῦ περιοδικοῦ «Νεότης» (γιατὶ ἔχει Νιότη;) τῆς Σύμνης μὲ διαλεκτὴ ὕλη, πρόζες, θεήματα, κριτικὰ καὶ ποιήματα. Τὴ συσταίνουμε ἐλόφωχα στοὺς φίλους τῆς δημοτικῆς.

— Στὴ «Δογματικὴ βιβλιοθήκη τοῦ Γ. Φέξη» ῥήγχανε τὰ «Ἑρωτικὰ ποίεματά» τοῦ Μολιέρου, μεταφρασμένα ἀπὸ τὸν κ. Ν. Ποριώτη σὲ στίχους. Μεταφρασμένα ἀπὸ τὸν Ποριώτη. Αὐτὸ θαρροῦμε σώνει γιὰ ὅσους ξέρουν πόσο τίμια καὶ καλὸς συνεὶς δουλεύει ὁ φίλος καὶ συνιδεάτης μας.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΜΑΣ

Στίς 7 τούτου τοῦ μήνα παραστάθηκε στὸ θέατρο «Μαρίκας Κοτοπούλη» ἡ «Ἰφιγένεια» τοῦ Ζάν Μωρεάς μεταφρασμένη ἀπὸ τὸν κ. Λεάντρο Παλαμά. Τί εἶναι ἡ μετάφραση, τὸ βλέπετε ἀπὸ τὰ λίγα διαλεκτὰ κομμάτια πού δημοσιεύουμε σὲ ἄλλη σελίδα. Τί ἔγινε στὴν πρώτη παράσταση καὶ πόσο ἡλίθια καὶ ἀτιμὰ κριθῆκε ἡ μετάφραση καὶ ἡ παράσταση, ἀνοίχτε ὅλες τίς Ἀθηναϊκὰς ἐφημερίδας (λ. χ. «Ἀκρόπολις» 8 Αὐγ. σελ. 2, «Ἀκρόπολις» 9 Αὐγ. σελ. 1, «Ἐφημερίς» 8 Αὐγ. σελ. 3, «Καίριοι» 8 Αὐγ. σελ. 2, «Πατρίς» 8 Αὐγ. σελ. 6, «Σκρίπ» 8 Αὐγ. σελ. 4 καὶ 5, «Ἑστία» 9 Αὐγ. σελ. 2 καὶ 3 κλπ.), νὰν τὸ ζεῖτε. Ἐμεῖς τόπο δὲν ἔχουμε νὰ ξανατυπώνουμε τέτοιες χλιδαίωμένες ἀνοησίες, πού δὲν ἔχουν πιά καμιά πέραση στοὺς ἐπὶ σοφὸν ἀνθρώπους. Οἱ ἐφημερίδες τσαμπουνᾶνε καὶ τὸ Ζήτημα προχωρεῖ καὶ ἡ γλωσσικὴ ἰδέα φουντώνει καὶ θερμεύει. Νά, τί μᾶς διαφέρει ἑμᾶς καὶ σὲ τί προσέχουμε. Στοὺς ἀντίπαλους ἀφίνουμε τίς βρισιές, τίς συκοφαντίας, ἀκόμα καὶ τίς δογματικὰς φοβέρας, τὰ μοναδικὰ τοὺς ὅπλα—κι ἄς τὰ χαίρουνται.

Ὡς-ὅσο κάτι ἀξίζει, γιὰ τὴν κωμικότητά του, νὰθανατιστεῖ ἐδῶ. Οἱ «Ἀθηναῖοι» πού εἶναι δὲ πάντα καλὰ πληροφορημένες σὲ ὅλα τὰ ζητήματα, γράψανε σοδάρὰ σοδάρὰ πῶς ἡ παράσταση ἔγινε μόνο καὶ μόνο γιατί ἔτυχε νάρθει ὁ κ. Πάλλης ἐδῶ καὶ ν' ἀκριβοπλερώσει (πάντα τὰ ρούβλια καὶ οἱ στερλίνες στὴ μέση!) τὰ ἔξοδα τῆς παράστασης. Ὁ κ. Πάλλης ἔφτασε ἐδῶ στίς 8 τοῦ μηνός, τὴν ἄλλη μέρα δηλ. τῆς παράστασης, καὶ καταλυπῆθηκε πού δὲν πρόφτασε τὸ γλέντι τῆς πρώτης. Αὐτὰ λέει ἡ ἱστορία. Τὰ ρέστα τὰ λέει ὁ κ. Α. Παλαμάς στὸ ἄρθρο του πού δημοσιεύουμε σὲ τοῦτο τὸ φύλλο.

Ο ΝΟΥΜΑΣ

ΒΓΑΙΝΕΙ ΚΑΘΕ ΣΑΒΑΤΟ

Ἰδιοκτήτης: Δ. Π. ΤΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΔΡΟΜΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ, ἀρ. 4, ΑΘΗΝΑ

Συντρομὴ χρονιάτικη: Γιὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Κρήτη δρ. 10. Γιὰ τὸ ἐξωτερικὸ φρ. χρ. 12,50.—Γιὰ τίς ἐπαρχίες δεχόμεστε καὶ τρίμηνες συντρομὲς (3 δρ τὴν τριμηνία).—Κανένας δὲ γράφεται συντρομητὴς ἂν δὲν προπλερώσει τὴν συντρομὴ του.



20 λεπτὰ τὸ φύλλο.—Τὰ περασμένα φύλλα πουλιούνται στὸ γραφεῖο μας διπλὴ τιμὴ.



Βρίσκεται στὴν Ἀθήνα σ' ὅλα τὰ κιόσκια, καὶ στίς ἐπαρχίες σ' ὅλα τὰ πρακτορεῖα τῶν Ἐφημερίδων.

ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΤΟΥ ΣΟΣΙΑΛΙΣΜΟΥ ΣΕ ΜΙΑ ΠΡΑΧΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ

Στὴ συζήτηση κάθε ζητήματος μοῦ φαίνεται πῶς, ἀντὶς νὰ καταστρώνη κανεὶς ἀρχές καὶ νὰ παρατάσῃ περικοπὲς ἀπὸ σοφὰ συγγράμματα, πολὺ σκοπιμώτερο εἶναι νὰ ἐξετάζῃ τὰ ἀποτελέσματα πού φέρνει ἡ πραχτικὴ ἐφαρμογὴ τῶν θεωριῶν καὶ ἀπὸ ἐκεῖ νὰ βγάζῃ τὰ συμπεράσματά του. Καὶ γι' αὐτὸ θεωρῶ τὸ βιβλίο (*) πού ἔχω μπροστά μου, χρησιμώτατο γιὰ τὸ Σοσιαλισμὸ. Φυσικὰ ἐδῶ πρόκειται γιὰ τὸν καθαυτὸ σοσιαλισμὸ, πού γυρεύει τὴν κατάλυση ἢ πῶς σωστὰ τὴν ἀρπαγὴ τοῦ κεφαλαίου, καὶ τὴν ἀντικατάσταση κάθε ἀτομιστικῆς ἐργασίας καὶ παραγωγῆς μὲ τὴν κοινοκτημοσύνη, τὸν κολεκτιβισμό καὶ τὴν κρατοκρατία. Δὲν πρόκειται γιὰ τίς εὐγενικὲς προσιπάθειες τῶν ὀλίγων καὶ τὴν πολεμικὴ τῶν πολλῶν πού, μὲ διδαχές, νομοθεσίες καὶ ἀπεργίες, γυρεύουν νὰ καλλιτερέψουν τὴ θέση τῶν ἐργατῶν καὶ τῶν ἀγροτῶν καὶ νὰ μετριάσουν τὴν ἐκμετάλλευσή τους ἀπὸ ἀσυνείδητους κεφαλαιούχους καὶ ἐγωιστὲς γαιοχτήμονες.

Ὁ συγγραφέας τοῦ βιβλίου αὐτοῦ, πού συσταί-

(*) Where Socialism failed—An actual experiment By Stewart Grahame. (John Murray. London 1912. 63).